

Словарь

Słownik terminów

ლექსიკონი

Dictionary

термин в русскоязычной рукописи termin użyty w rękopisie rosyjskim ტერმინები, გამოყენებული რუსულენოვან ხელნაწერებში the term used in Russian manuscript	термин в переводе на английский язык termin użyty w przekładzie angielskim ტერმინი, გადათარგმნილი ინგლისურ ენაზე the term used in English translation	термины в переводе на польский язык termin użyty w przekładzie polskim ტერმინი, გადათარგმნილი პოლონურ ენაზე the term used in Polish translation	современная польская терминология współczesny polski termin archeologiczny თანამედროვე პოლონური ტერმინოლოგია modern Polish terminology	термин в переводе на грузинский язык termin użyty w przekładzie gruzińskim ტერმინები, გადათარგმნილი ქართულ ენაზე the term used in Georgian translation	современная русская терминология współczesny rosyjski termin archeologiczny თანამედროვე რუსული ტერმინოლოგია modern Russian terminology
бороздка запятовидная	comma-shaped groove	przecinkowata bruzdka	–	მძიმისებური ნაჭდევი	-
бугорок ударный	bulb of percussion	sęczonek	sęczonek	დარტემის მოედანი	ударный бугорок
выемка скребковая	retouched notch	wnęka drapaczowa	retusz wnękowy	რეტუშირებული ამოღარვა	ретушированный анкош (выемка)
гарпун	harpoon	harpun	harpun	ჭვილითი	гарпун
грань	edge	grań, krawędź	krawędź, bok, grań	გვერდი	грань между негативами
грань долотовидная	chisel-shaped facet	dłutopodobna krawędź	krawędź łuszczniowa	სატეხისებური ფაცეტი	лезвие долотовидного орудия
грань скобящая	scraping edge	grań skrobiąca	drapisko	საფხეკი გვერდი	рабочий край изделия со скобящей функцией
зуб, приспособленный для подвешивания	tooth prepared for hanging	ząb zaadaptowany do zawieszania	zawieszka z zęba	დასაკიდებლად გამზადებული კბილი	украшение-подвеска (зуб, раковина и так далее)
игла	needle	igła	igła	ნემსი	игла
изгиб когтевидный	claw-shaped bend	pazurzaste zagięcie	–	ბრჭყალისებურად მოხრილი	клювовидный элемент изделия
изделия кремневые	flint tool	wyroby krzemienne	wyroby krzemienne	კაჟის იარაღი	кремневые изделия, изделия из кремня
изделия Месвинского типа	Mesvinian type tool	wyroby typu meswińskiego	narzędzia odlupkowe	მესვინის ტიპის იარაღი	орудие на отщепе (отщеп с ретушью)
излом чешуйчатый/ позитив/ негатив	scaled fracture	przełom/pozytyw/negatyw łuszczniowy	przełom/pozytyw/negatyw łuszczniowy	ქერცლისებური ატკეცვა	ступенчатый излом
индустрия	industry	przemysł	przemysł	ინდუსტრია	индустрия
лощило	polisher	gładzidło	gładzik	საპრიალებელი	лощило
микролит геометрический	geometric microlith	mikrolit geometryczny	zbrojnik geometryczny	გეომეტრიული მიკროლითი	микролит геометрический
наконечник/ дротика наконечник	spearhead	płoszcze/ płoszcze oszczepu	ostrze kościane	შუბისპირი	наконечник
негатив	negative	negatyw	negatyw	ნეგატივი	негатив
негатив резцовый	burin negative	negatyw rylcowy	negatyw rylcowy	საჭრისის ნეგატივი	негатив резцового скола
нож косой	angled knife/ oblique knife	nóż ukośny/ zakrzywiony	półtylczak wiórowy	კუთხის დანა/ ირიბი დანა	нож с изогнутым (ломанным, коленчатым) обушком
ножи продольные	axial knife	noże podłużne	wiór retuszowany	გრძივი დანა	ножевидная пластина
нож продольный ретушированный	axial retouched knife	nóż szczerbiony podłużnie	wiór z retuszem krawędzi/ wiórowiec	რეტუშირებული გრძივი დანა	ножевидная пластина с продольным расположением лезвийной кромки
ножик с обухом	backed blade/piece	nożyk z tylcem	tylczak	ზურგდაბლაგვებული დანა	обушковый нож

ножики с обухом – с выемкой	backed blade/ piece with a notch	nożyki z tylcem – z wnęką	tylczak z wklęsłym tylcem	ამოღარული ზურგდაბლაგვებული დანა	-
ножики с обухом – с горбом/ (<i>pointes à gibbosité</i>)	backed blade/ piece with a hump (arched)	nożyki z tylcem – z garbem	-	დაბლაგვებული დანა, ზურგამობურცული/ კუზიანი	нож с изогнутым (ломанным, коленчатым) обушком
ножики с обухом прямоугольные	rectangular backed blade/piece	prostokątne nożyki z tylcem	wkładka prostokątna	სამკუთხედისფორმის, ზურგდაბლა გვებული დანა	прямоугольный вкладыш
ножик типа <i>Gravette</i>	<i>Gravettian</i> type knife	nóż typu <i>Gravette</i>	tylczak typu <i>Gravette</i> , gravet	გრავეტის ტიპის დანა	нож с обушком типа граветт
обсидиан	obsidian	obsydian	obsydian	ობსიდიანი	обсидиан
обух	back	tylec	tylec	ზურგი	обушок
обух в виде прямого угла	right-angled back	tylec w kształcie kąta prostego	tylec prostokątny	სწორკუთხა ზურგიანი დანა	прямоугольный обушок
обух дугообразный	arched (convex) back	tylec łukowy	tylec łukowy	თაღისებურზურგიანი დანა	дугообразный обушок
обух, образующий большой тупой угол	back forming a large obtuse angle	tylcem tworzący kąt rozwarty	rozwartokątny tylec	ზურგი, რომელიც დიდ ბლაგვ კუთხეს ქმნის	обушок, образующий тупой угол
осколок/ отщепка	flake	okrzesek	odłupek, ale też fragment/ okruh krzemieny	ანატკეცი	отщеп
оконечность	tip/ extremities	wierzchołek	wierzchołek	ბოლო/ წვერი	кончик изделия
осколок подогнутый	bent blade/ bent splitting/ bent-out spall	wiór zakrzywiony	wiór podgięty	მოღუნული ლამელა/ მოღუნული ანატკეცი	скол с ныряющей дистальной частью, с ныряющим окончанием, ныряющий скол, ампутирующий скол
острие	point	ostrze	ostrze, ostry wierzchołek np. tylczaka	წვეტანა	острие
отбойник	pounder	tluczek	tluk/ tluczek	სატეხი	отбойник
отбросы мелкие	small debris	drobne odpady	łuski/ drobne odłupki	წვრილი გადანაყარი	отходы расщепления мелкие
отброс резцовый	wastes of burin/ burin spall	odpad rylcowy	rylczak	სასაჭრისე გადანაყარი/ სასაჭრისე ანატკეცი	резцовый скол
отделка вторичная	secondary retouch	powtórna obróbka	retuszowanie	მეორადი დამუშავება/ რეტუში	вторичная обработка
пластина ножевидная	blade/ blank	wiór nożykowaty/ wiór	wiór	ლამელა	пластина
провертка	perforator	świder, wiertło	przekłuwacz, wiertnik	ბურდი	провертка, сверло
раскалывание двоякокосое	bi-convergent removal	obróbka podwójnie ukośna	technika rylcowcza	კონვერგენტული ატკეცვა	резцовая техника
резец	burin	rylec	rylec	საჭრისი	резец
резец клиновидный	dihedral burin	rylec klinowy	rylec klinowy	შუალა საჭრისი	резец срединный
резец обломочный	burin on break	rylec łamaniec	rylec łamaniec	საჭრისი ანამტვრევე	резец на сломе
резец угловой	angled burin/ dejete burin	rylec węglowy	rylec węglowy	საჭრისი კუთხის	резец угловой
ретушь	retouch	szczyrbienie	retusz	რეტუში	ретушь
ретушь крутая	steep retouch	retusz ostry	retusz stromy	ციცაბო რეტუში	ретушь крутая
ретушь пологая	flat retouch	łagodne szczyrbienie	retusz płaski/ półpłaski	დამრეცი რეტუში	ретушь пологая
ретушь скобяще-режущая	scraping-cutting retouch	zaszczyrbienie skrobiąco-tnące	retusz półstromy	მფხეკავ-მჭრელი რეტუში	ретушь полукрутая или пологая
роговик	flint	krzemień	krzemień	კაჟი	роговик
скребок	endscraper	drapacz	drapacz	საფხეკი	скребок

скребок вогнутый	concave endscraper	drapacz wgięty	półtylczak z wklęsłym półtylcem	ჩაზნეკილ სამუშაოპირიანი საფხეკი	пластинка с притупленным краем
скребок вогнутый поперечный	transversal endscraper	drapacz poprzeczny	drapacz poprzeczny	თავამოღარული საფხეკი	скребок концевой
скребок выгнутый	convex endscraper	drapacz wygięty	drapacz wypukły	ამობურცულსამუშაოპირიანი საფხეკები	скребок концевой
скребок ладьевидный	carinated scrapper	drapacz łódkowaty	drapacz łódkowaty	ნავისებური საფხეკი	скребок кареновидный
скребок округлый	rounded endscraper	drapacz krążkowy	drapacz dookolny	მრგვალი საფხეკი	скребок округлый
скребок с отростком	nosed scraper	drapacze z wypustką	drapacz pyskowaty	ნისკარტიანი საფხეკი	скребок с носиком (вариант á museau)
треугольник	triangle	trójkąt	trójkąt	სამკუთხედი	треугольник
форма трапециевидная	trapezoidal form	forma trapezoidalna	trapez	ტრაპეციის ფორმა	форма трапециевидная
царапка	scraper	skrobacz	skrobacz	საკაწრები	скребок
царапковая рабочая часть	scraping edge	skrobaczowata krawędź	drapisko	საფხეკი სამუშაო პირი	скрепковая рабочая часть
царапковый инструмент	scraping tool	narzędzie skrobaczowe	skrobacz	საკაწრი იარაღი	скрепковое изделие, изделие со скрепковым рабочим краем
чешуйчатка	splintered piece	łuszczeń	łuszczeń	სათლელი	нуклевидное долотовидное орудие/ pièces écaillé
чешуйчатник	splintered spall	łuszczka	łuszczka	სათლელი, მცირე ზომის	долотовидное орудие на отщепе
шило	awl	szydło	szydło kościane, przekłuwacz kościany	სადგისი	шило
ядрище	core	rdzeń	rdzeń	ნუკლეუსი	нуклеус, ядрище
ядрище зачаточное	initial core	rdzeń zaczątkowy	rdzeń zaczątkowy	ჩანასახოვანი ნუკლეუსი	пренуკлеус
ядрище двусосновное	double platform core	rdzeń dwupiętowy	rdzeń dwupiętowy	ორფუძიანი ნუკლეუსი	нуклеус двуплощадочный
ядрище одноосновное	unidirectional/ single platform core	rdzeń jednopiętowy	rdzeń jednopiętowy	ერთფუძიანი ნუკლეუსი	нуклеус одноплощадочный
ядрище резцевидное	burin-core	rdzeń rylcopodobny	rylec rdzeniokształtny	ნუკლეუს-საჭრისი	нуклевидный резец/ резец многофасеточный
<i>comprimeur</i>	<i>comprimeur</i>	<i>comprimeur</i>	naciskacz/ retuszer	კომპრესორი	отбойник-ретушер
<i>point à cran atypique</i>	<i>point à cran atypique</i>	<i>point à cran atypique</i>	jednozadziorzec/ wykrojec atypowy	ატიპური წვეტანა, გვერდამოღარული, კოსტიონკის ტიპის	наконечник с боковой выемкой атипичный
<i>polissoir</i>	<i>polissoir</i>	<i>polissoirs</i>	polerka	საპრიალებელი	полировальник